

CONTENTS

<i>Extended contents</i>	vi
<i>Foreword</i>	xii
<i>List of abbreviations</i>	xiii
<i>Table of cases</i>	xviii

<i>Introduction to Intellectual Property in the Conflict of Laws</i>	1
--	---

PART I GENESIS OF THE PRINCIPLE OF NATIONAL TREATMENT

1. The birth of the principle of national treatment in copyright law	17
2. The Berne principle of national treatment: the genesis of the current Article 5(1)	48
3. The perfection of the Berne principle of national treatment: the genesis of the current Article 5(2) and (3)	93
4. The genesis of the principle of national treatment in the Paris Convention	134

PART II THE PRINCIPLE OF NATIONAL TREATMENT TODAY

5. The conflict-of-law rule in the principle of national treatment	168
6. The aliens-law rule in the principle of national treatment	312
7. The scope of the principle of national treatment	376
8. Reformulation and reform	440

<i>Summary</i>	523
<i>Glossary</i>	528
<i>Bibliography</i>	530
<i>Index</i>	568

EXTENDED CONTENTS

Foreword	xii
List of abbreviations	xiii
Table of cases	xviii

Introduction to <i>Intellectual Property in the Conflict of Laws</i>	
Introduction: intellectual property in the conflict of laws	1
Delimitations	8
The Berne Convention and the Paris Convention	14
Definition of the problem	21
Structure of the book	24
La préface d'un livre	32

PART I GENESIS OF THE PRINCIPLE OF NATIONAL TREATMENT

1. THE BIRTH OF THE PRINCIPLE OF NATIONAL TREATMENT IN COPYRIGHT LAW	
1.1. THE PROBLEM: THE STATE OF LAWLESSNESS OF FOREIGN WORKS OR AUTHORS	42
1.1.1. The state of lawlessness in international copyright law	42
1.1.2. Analysis of the state of lawlessness; the legal vacuum	51
a. The limitation to national works or national authors as a delimitation of the scope of national law	54
b. The limitation to national authors as a legal capacity issue	62
c. Synthesis: the state of lawlessness as discriminatory legal vacuum	67
1.1.3. Summary	73
1.2. THE SOLUTION: THE PRINCIPLE OF NATIONAL TREATMENT	75
1.2.1. The birth of the principle of national treatment in international copyright law	75
1.2.2. Analysis of the principle of national treatment	87
1.2.3. Summary	115
2. THE BERNE PRINCIPLE OF NATIONAL TREATMENT: THE GENESIS OF THE CURRENT ARTICLE 5(1)	
2.1. PROBLEMS IN THE SYSTEM OF BILATERAL TREATIES	122
2.1.1. Complicating exceptions to the principle of national treatment	122
2.1.2. Analysis of the exceptions to the principle of national treatment	130
a. The <i>lex originis</i> exception to the conflict-of-law rule in the principle of national treatment	131
b. The <i>lex originis</i> exception to the aliens-law rule in the principle of national treatment	138
c. The most-favoured-nation clause	154
d. Two types of 'application'	157
2.1.3. Summary	165
2.2. THE SOLUTION: THE BERNE CONVENTION	168
2.2.1. The Berne Convention and the choice for the principle of national treatment	168
2.2.2. Analysis of the choice for the Berne principle of national treatment	186
a. An anachronistic choice?	186
b. Other confirmations of the conflict-of-law rule in the Berne principle of national treatment	190

(i) <i>Travaux préparatoires</i>	191
(ii) A thought experiment based on the objective of the Convention	196
(iii) Literature and case law	201
2.2.3. Exceptions and additions to the Berne principle of national treatment	206
a. Exception 1: formalities	207
b. Exception 2: term of protection	212
c. Definition of country of origin	217
d. Addition: <i>traitement unioniste</i>	219
2.2.4. Summary	220
3. THE PERFECTION OF THE BERNE PRINCIPLE OF NATIONAL TREATMENT: THE GENESIS OF THE CURRENT ARTICLE 5(2) AND (3)	
3.1. PROBLEMS WITH THE <i>LEX ORIGINIS</i> EXCEPTIONS	232
3.1.1. Two clusters of complications	232
3.1.2. Analysis of the third <i>lex originis</i> exception	240
3.1.3. Summary	249
3.2. THE SOLUTION OF THE INDEPENDENCE PRINCIPLE; GENESIS OF THE CURRENT ART. 5(2)	250
3.2.1. The choice for the independence principle	250
3.2.2. Analysis of the Berlin Art. 4	257
a. Art. 4(1): the principle of national treatment	258
b. Art. 4(2): the principle of independence	261
(i) First sentence: the elimination of the <i>lex originis</i> exceptions	262
(ii) Second sentence: exclusive application of the law of the country of import	273
3.2.3. Summary	291
3.3. THE PRINCIPLE OF NATIONAL TREATMENT IN THE COUNTRY OF ORIGIN: GENESIS OF THE CURRENT ART. 5(3)	294
3.4. CONCLUSIONS AND MISCONCEPTIONS SURROUNDING THE BERNE PRINCIPLE OF NATIONAL TREATMENT	303
3.4.1. Conclusions and misconceptions surrounding paragraph 1: the principle of national treatment and the <i>ius conventionis</i>	305
3.4.2. Conclusions and misconceptions surrounding paragraph 2: the principle of independence	311
3.4.3. Conclusions and misconceptions surrounding paragraph 3: the country of origin	322
3.4.4. Concluding observations: forces at play and stages of development	324
4. THE GENESIS OF THE PRINCIPLE OF NATIONAL TREATMENT IN THE PARIS CONVENTION	
4.1. THE DEVELOPMENT OF THE PRINCIPLE OF NATIONAL TREATMENT IN INDUSTRIAL PROPERTY LAW BEFORE THE PARIS CONVENTION	335
4.1.1. Patent law	336
4.1.2. Trade mark law	341
4.2. THE PRINCIPLE OF NATIONAL TREATMENT IN THE PARIS CONVENTION	349
4.2.1. The Paris principle of national treatment	349
a. Introduction	349
b. The choice for the principle of national treatment	353
c. The exception laid down in the Convention: the <i>telle quelle</i> rule	361
4.2.2. Towards the principle of independence	368
a. Patent law	373
b. Trade mark law	381
(i) The Paris Convention	381
(ii) The Madrid Agreement (Marks)	392
(iii) Conclusion	398
4.3. CONCLUSIONS AND MISCONCEPTIONS SURROUNDING THE PRINCIPLE OF NATIONAL TREATMENT IN THE PARIS CONVENTION	403

PART II THE PRINCIPLE OF NATIONAL TREATMENT TODAY

5. THE CONFLICT-OF-LAW RULE IN THE PRINCIPLE OF NATIONAL TREATMENT

5.1. CONCEPTUAL OBFUSCATION WITH RESPECT TO THE CONFLICT-OF-LAW RULE IN THE PRINCIPLE OF NATIONAL TREATMENT	417
5.1.1. Conceptual obfuscation: overview of opinions	419
a. The view that the principle of national treatment includes a conflict-of-law rule	420
b. The view that the principle of national treatment does not include a conflict-of-law rule	425
(i) Berne Convention: the view that Art. 5(2) contains a conflict-of-law rule	431
(ii) Berne Convention: the view that the Berne Convention does not contain any conflict-of-law rule at all	441
(iii) Berne Convention: other views	445
(iv) Paris Convention	446
c. Legislation	447
(i) National legislation	448
(ii) European legislation: the Rome II Regulation	453
d. Conclusion	464
5.1.2. Why the conceptual obfuscation occurred	471
a. The statist conflict-of-law solution in the principle of national treatment	474
b. The Savignian conflict of laws	481
c. Conceptual obfuscation as a result of Savignian thinking on conflict of laws	488
(i) The impossibility of the legal vacuum	491
(ii) The characterization of the limitation to national works or authors	499
(iii) Alienation from the principle of formal territoriality	515
d. Conclusion	525
5.1.3. How the conceptual obfuscation occurred	530
a. Reconstruction of the process of conceptual obfuscation	532
b. Formal territoriality in the common-law world	574
5.2. INTERLUDE: INTERIM EVALUATION	586
5.2.1. In retrospect: the problem and the explanation found	587
5.2.2. Synthesis: place and development of aliens law	594
5.2.3. Excursion: towards a fresh insight into the history of the conflict of laws?	601
a. Situation in antiquity: lawlessness	602
b. Antiquity: first steps	605
c. Early Middle Ages: two-sided personality principle	608
d. Late Middle Ages until the nineteenth century: statute theory and territoriality	611
e. Second half of the nineteenth century up to the present day: Von Savigny	624
5.3. THE MODERNIZATION OF THE CONFLICT-OF-LAW RULE IN THE PRINCIPLE OF NATIONAL TREATMENT	630
5.3.1. The principle of formal territoriality in our time	632
a. Formal territoriality as an anachronism	632
b. The possibilities of disapplying formal territoriality	640
(i) Introduction: rules of interpretation from the Vienna Convention on the Law of Treaties	640
(ii) Text: the ordinary meaning at the time	643
(iii) <i>Travaux préparatoires</i>	646
(iv) Case law and literature of the time	649
(v) Later treaty provisions	650
(vi) Purpose of the treaties	654
(vii) Subsequent practice	658
(viii) Interim conclusion	663
(ix) Possible objections	664
(x) Conclusion	675

5.3.2.	Towards the material-territoriality principle	676
a.	Conditions under which formal territoriality can be disapplied	677
(i)	Private law	678
(ii)	Exclusive jurisdiction	679
(iii)	Public-policy exception	683
(iv)	Application of foreign aliens law	687
(v)	Conclusion	692
b.	Conflict-of-law rule based on material territoriality	693
(i)	Generalization of the unilateral conflict-of-law rule based on material territoriality	694
(ii)	Confirmations of 'country where protection is claimed'	697
(iii)	<i>Sachnormverweisung</i>	700
(iv)	Scope of the conflict-of-law rule	701
(v)	No exceptions to the conflict-of-law rule	707
5.3.3.	Towards the <i>lex loci protectionis</i> rule	713
a.	Conversion to the <i>lex loci protectionis</i> rule	713
b.	Other aspects of this <i>lex loci protectionis</i> rule	721
(i)	Distinction from the <i>lex loci delicti</i> rule	723
(ii)	The ' <i>locus protectionis</i> '	726
(iii)	Extraterritorial protection	739
(iv)	Cross-border acts	742
(v)	Import, export and transit	756
5.4.	SUMMARY	761
6.	THE ALIENS-LAW RULE IN THE PRINCIPLE OF NATIONAL TREATMENT	
6.1	THE PRINCIPLE OF NON-DISCRIMINATION	769
6.2.	EXCEPTIONS TO THE NON-DISCRIMINATION PRINCIPLE: GENERAL CONSIDERATIONS	779
6.2.1.	Introduction: discrimination through reciprocity tests	780
6.2.2.	Reciprocity and the reciprocity test	784
a.	Reciprocity	785
b.	The reciprocity test in general	792
(i)	The treatment: the legal rule subject to reciprocity	793
(ii)	The foreign element and the reference country	794
(iii)	The reference point	795
(iv)	Testing and technique: the type of reciprocity	796
c.	Reciprocity and the principle of national treatment	804
(i)	The principle of national treatment per se	806
(ii)	The principle of national treatment subject to a reciprocity condition	807
(iii)	The principle of national treatment in treaties	810
6.3.	A CLOSER LOOK AT THE MATERIAL-RECIPROCITY TESTS IN THE BERNE CONVENTION	815
6.3.1.	General aspects of the Berne material-reciprocity tests	816
a.	Design of the Berne material-reciprocity tests	816
b.	The Berne material-reciprocity exceptions and the European principle of non-discrimination	827
6.3.2.	Term of protection (Art. 7(8))	846
a.	Genesis	846
b.	Analysis	847
c.	Interaction with <i>ius conventionis</i>	851
d.	Optional application and European legislation	853
6.3.3.	Works of applied art (Art. 2(7))	856
a.	Genesis	856
b.	Analysis	859
(i)	Underlying principle: dual legislative freedom (Art. 2(7), first sentence)	859
(ii)	The material-reciprocity exception (Art. 2(7), second sentence)	862
(iii)	Problem: no design protection law (Art. 2(7), second sentence, conclusion)	867
(iv)	Summary of analysis: diagram	877

c.	Interaction with <i>ius conventionis</i>	878
d.	Optional application and European legislation	883
6.3.4.	Resale right (Art. 14 ^{ter} (2))	886
a.	Genesis	886
b.	Analysis	889
(i)	Underlying principle and exceptions	889
(ii)	The material-reciprocity exception	893
(iii)	Summary of analysis	901
c.	Optional application and European legislation	902
6.3.5.	Reservation concerning ten-year rule for translations (Art. 30(2)(b), second sentence)	905
6.3.6.	Retorsion relating to non-Union countries (Art. 6(1))	910
6.4.	A CLOSER LOOK AT THE MATERIAL-RECIPROCITY TESTS IN THE PARIS CONVENTION AND THE MADRID AGREEMENT (MARKS)	919
7.	THE SCOPE OF THE PRINCIPLE OF NATIONAL TREATMENT	
7.1.	INTRODUCTION	933
7.2.	PROTECTION OF THE RIGHTS OF AUTHORS IN THEIR LITERARY AND ARTISTIC WORKS	942
7.2.1.	The object of protection: the literary or artistic work	943
7.2.2.	The subject of protection: the author	958
a.	The subject in general	959
(i)	Introduction	959
(ii)	<i>Ius conventionis</i> in the form of an autonomous concept of author?	963
(iii)	The principle of national treatment and the subject question	981
b.	The subject of moral rights (Art. 6 ^{bis})	996
c.	The subject of film copyright (Art. 14 ^{bis})	1008
(i)	Background	1009
(ii)	The provision of Art. 14 ^{bis} (2)	1012
(iii)	Some misconceptions about Art. 14 ^{bis}	1018
d.	Conclusion	1028
7.2.3.	The content of protection: the rights	1030
7.2.4.	Enforcement of protection: 'means of redress' and sanctions	1037
7.3.	PROTECTION OF INDUSTRIAL PROPERTY	1041
7.4.	EXPLOITATION, INHERITANCE AND PROCEDURAL LAW	1046
7.4.1.	Exploitation	1047
7.4.2.	Inheritance and post-mortem enforcement	1054
7.4.3.	Procedural law	1069
8.	REFORMULATION AND REFORM	
8.1.	REFORMULATION OF THE BERNE CONVENTION AND THE PARIS CONVENTION	1075
8.1.1.	Reformulating the Berne Convention	1076
a.	Reformulating Art. 5(1) of the Berne Convention	1077
b.	Reformulation of Art. 5(2) and (3) Berne Convention	1093
c.	Other provisions and structure of the Reformulation	1096
d.	Reformulation	1100
8.1.2.	Reformulation of the Paris Convention	1101
8.2.	DESIRABLE LAW	1111
8.2.1.	Conflict of laws	1115
a.	First perspective: the conflict of laws itself	1116
(i)	The Savignian conflict-of-law model	1117
(ii)	Private law?	1122
b.	Second perspective: a legal-policy choice	1126
(i)	Choice for local autonomy	1128
(ii)	Choice in favour of one of the interests involved	1133
(iii)	Conclusion	1144
c.	Third perspective: globalization and Internet	1148

	(i) The <i>lex loci protectionis</i> rule in the light of globalization and the Internet	1151
	(ii) Single-law approach in the light of globalization and the Internet	1164
	(iii) Conclusion	1177
	d. Fourth perspective: workability in practice	1179
	e. Fifth perspective: <i>dépeçage</i> ('Zersplitterung')?	1191
	f. Conclusion	1199
	8.2.2. Aliens law	1205
8.3.	REFORM OF THE BERNE CONVENTION AND THE PARIS CONVENTION	1215
	8.3.1. Desirable reforms of the Berne Convention and the Paris Convention	1216
	8.3.2. Proposal to reform the Berne Convention	1232
	8.3.3. Desirable reforms of European and national law	1235
Summary		523
Glossary		528
Bibliography		530
Index		568